RAMPINI CONSTRUCTION

RAMP'ÉCHOS

LE JOURNAL D'ENTREPRISE – HIVER 2013 – N°61

Editorial

GENÈVE, MEYRIN, SATIGNY ET VERNIER LANCENT LE PREMIER MEF

Chers clients, chers partenaires, chers amis,

Du 29 au 31 mai 2013, nous avons participé au MEF Meyrin Economic Forum, le premier forum économique régional du canton de Genève. Plus de 2'000 visiteurs ont été accueillis lors de cette manifestation, plateforme de nouvelle génération qui intègre les acteurs locaux sensibles au développement durable.

L'agencement de notre stand reflète l'esprit des chantiers. Nous avons adapté la taille de nos containers aux couleurs de notre charte graphique reconnaissable. Notre souci du détail nous a amenés à offrir à nos visiteurs des friandises jaunes et bleues. Nous avons réalisé un mange-debout en béton poli avec un logo découpé au laser incorporé dans le plateau.

Eco-constructeur

Rampini Construction s'expose en ville de Meyrin. A cette occasion, l'ensemble des collaborateurs ont présenté leurs innovations métiers et les ont déclinées dans une présentation d'entreprise. Parmi les nouveautés environnementales, les visiteurs ont découvert sur notre stand :

béton recyclé réutilisant des agrégats issus des bâtiments démolis dans la région limitant ainsi le remplissage des décharges avec des déchets inertes et l'utilisation de gravier naturel,

réalisation de sols en béton polis pour une finition simple, durable et sans ajout de résine,

exécution respectant l'environnement à l'aide du plan de gestion environnemental de nos chantiers.

Fête de quartier

Rampini Construction reçoit ses partenaires au MEF, en matinée pour un café ou lors d'une conférence sur la nouvelle zone industrielle ZIMEYSAVER, suivie d'une réception à la hauteur de cette première inauguration. Cette exposition est le fruit d'un travail de proximité d'entreprises autochtones de ce cœur économique. C'est également l'occasion pour les collaborateurs de consolider leurs relations et de faire davantage connaissance avec des acteurs importants.

Bravo au groupe de travail pour son implication, merci pour l'excellente présence et attitude positive des collaborateurs de Rampini Construction, tant professionnelle que commerciale.

Encore merci de votre confiance et bonne lecture !

Raphaël RAMPINI
Directeur général

Retrouvez le film sur Internet à l'adresse http://www.meforum.ch/videos

RÉNOVATION DE L'ÉCOLE DES PALETTES

Après la rénovation des écoles du Bachet et de la Caroline, celle des Palettes fait peau neuve. Un lifting devient indispensable pour ce bâtiment, construit entre 1965 et 1969 par le bureau Paul Waltenspühl, suite aux agressions météorologiques et à la carbonatation des bétons. Par souci de confort et d'économie, c'est aussi l'occasion d'une mise aux normes environnementales.

Le défi est aussi grand qu'il est intéressant
L'école des Palettes, c'est plus de 3'500m^2 de briques de parement à changer, plus de 3'000m^2 de façade à isoler, plusieurs centaines de mètres linéaires de corbeau béton à élargir.

Le chantier se décline par étapes sur quatre années dont une des principales difficultés est de réaliser l'ensemble des travaux dans un environnement accueillant du public, nécessitant une organisation et un phasage des travaux minutieux en accord avec la Ville de Lancy et le bureau Clivaz Architectes.

L'esprit de l'école des Palettes est conservé
En amont du projet et en collaboration avec la Ville de Lancy, service des travaux et la CMNS Commission des Monuments, de la Nature et des Sites, une étude minutieuse a été menée pour la mise en place des briques les plus performantes en termes de durabilité et d'imperméabilité. Le choix s'est porté sur des briques Klinker réalisées sur mesure en usine en Allemagne.

Actuellement, nous sommes à mi-parcours du projet et le rendu des premiers bâtiments scolaires correspond aux attentes de l'ensemble des intervenants et mandataires.

Nous remercions la Ville de Lancy, service des travaux pour la confiance accordée ainsi que le bureau Clivaz Architectes et le bureau d'ingénieurs civils Perreten & Milleret SA pour la qualité de leur collaboration.

Nicolas IMBERT
Conducteur de travaux Bâtiment-Rénovation

3'500m^2 de briques de parement Klinker

RIPAGE DE LA GARE DE CHÊNE-BOURG, LOT 37.30

Préservation de la gare de Chêne-Bourg
Dans le cadre du chantier du CEVA, Rampini Construction en association, a entamé fin avril 2013, les travaux préparatoires. En lieu et place de la gare de Chêne-Bourg, bâtiment classé et protégé, datant de 1887, se situe le futur ouvrage souterrain de la nouvelle ligne.
Afin de préserver l'édifice, un sous-sol béton armé a été construit pour réceptionner l'ouvrage existant, ripé sur une distance de trente-trois mètres.

Ripage de trente-trois mètres
Cette opération, rare et complexe, s'est déroulée le 17 juillet 2013 en moins de cinq heures.
Les 140m^2 et 710 tonnes du bâtiment ont été déplacés deux fois plus rapidement que la vitesse moyenne d'un escargot!

Défi technique
Pour déplacer l'ancienne gare classée hors du tracé du CEVA, une préparation minutieuse a été nécessaire :

- un nouveau sous-sol béton armé aux dimensions de l'ouvrage a été réalisé afin de réceptionner l'ancienne construction,
- une ceinture béton et acier a renforcé la base de l'édifice à préserver,
- des contreventements ont été placés dans toutes les ouvertures pour rigidifier l'ensemble,
- des longrines béton et profilés HEB 300 ont servi sur quarante mètres de longueur de guide et support pour le ripage à l'aide de six vérins hydrauliques,
- ces travaux préparatoires achevés, l'ouvrage a été désolidarisé de ses fondations par sciage et soulevé de quelques centimètres par vingt vérins porteurs afin d'être déplacé et positionné sur sa nouvelle base.

Par ces lignes, nous tenons à remercier le Maître d'ouvrage CFF SA-Direction du projet CEVA pour la confiance témoignée, le groupement d'ingénieurs V3-CEVA, le bureau d'ingénieurs B. Ott & C. Uldry Sàrl ainsi que les autres membres du groupement, les bureaux AJS Ingénieurs SA, Synaxis SA et De Cérenville géotechnique SA pour leur étroite et précieuse collaboration.

Benoît BALADDA et Julien ROUXEL
Conducteurs de travaux Génie civil

Retrouvez le film sur Internet à l'adresse http://www.rampini.ch

Comité informatique

L'OUTIL AU SERVICE DES CHANTIERS

Après la duplication de l'hébergement de nos données informatiques dans notre nouveau Centre d'Ateliers et pour faire suite au raccordement de nos sociétés connexes de Genève et de la Vallée-de-Joux, le temps est venu de passer à la connexion de nos chantiers.

Des installations informatiques fixes ont été déployées sur nos grands chantiers. Il convient désormais de concilier la mobilité de nos chefs de chantier avec la centralisation des informations.

Nous procédons par étapes au remplacement du matériel existant tels que les ordinateurs portables et les cartes UMTS, à l'intégration individuelle de nos chefs de chantier au réseau interne et à la formation de ces nouveaux outils informatiques.

Dans une prochaine étape, nous créerons un extranet permettant aux chefs de chantier de récupérer et de déposer tous types de fichiers tels que photos, procès-verbaux, plans, etc.

Soulignons que ce choix émane des différentes solutions étudiées par notre Comité informatique, assisté par nos partenaires externes.

Philippe SIMON
Responsable informatique

Comité environnement

MATRICE ENVIRONNEMENT

Depuis novembre 2007, Rampini Construction applique sa triple certification Qualité, Sécurité, Environnement représentée par les normes ISO 9001 Management de la Qualité, OHSAS 18001 Gestion de la Santé et Sécurité au travail et ISO 14001 Management de l'Environnement.

Dans le but de répondre aux exigences de la norme ISO 14001, notre Comité environnement a élaboré une matrice des risques regroupant les aspects environnementaux générés par chacune des activités de l'entreprise telles que la consommation de ressources naturelles et les émissions de gaz à effet de serre, ainsi que leurs impacts associés.

Nous avons établi une grille d'évaluation des aspects et impacts environnementaux. Elle se base sur trois critères: leur récurrence, leur gravité et la propension de l'entreprise à les maîtriser. Selon le seuil de criticité [1] déterminé par le Comité environnement, les impacts les plus significatifs relatifs aux nuisances environnementales ont été mis en exergue.

Dans cette optique, pour préserver les ressources naturelles et réduire les risques de pollution, l'entreprise détermine des objectifs d'amélioration à moyen et long termes.

Florian CHASSIGNOL
Responsable SMI, Ingénieur Environnement

[1] La criticité est définie comme la probabilité d'occurrence d'un accident par la gravité de ses conséquences : criticité = probabilité x gravité.

Vie d'entreprise

FÊTE D'ÉTÉ DANS NOTRE ATELIER MÉCANIQUE

Après un long hiver rigoureux et un printemps qui a battu des records au niveau pluviométrie, il était temps de conjurer le sort ! Nous avons donc profité des premiers rayons de soleil pour proposer une soirée festive à l'ensemble de nos collaborateurs. Mot d'ordre : passer un bon moment convivial, capter les premières lueurs estivales et reprendre du poil de la bête !

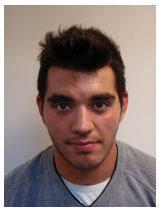
Christelle OURJANE, assistante de notre section pour l'organisation et Francisco PARAMA, dit PACO, jeune retraité, aidé par son épouse aux fourneaux, nous ont concocté une paëlla géante et deux agneaux genevois à la broche accompagnés par un buffet du terroir.

Ce repas a été dégusté sur fond de fous rires, d'applaudissements pour nos jubilaires, suivi de grandes discussions, pas toujours très sérieuses...

Quoi qu'il en soit, le but a été largement atteint puisque le soleil s'est imposé cet été, pourvu que cela dure !
Merci à tous pour votre participation qui a rendu cette soirée estivale inoubliable !

Eric DUPRAZ
Responsable Atelier mécanique et dépôt

ARRIVÉES DU PERSONNEL



Martin PHILIPPS
Chef de chantier, Génie civil, 08.07.2013

Juan Carlos GOMEZ GONZALEZ
Machiniste II, Génie civil, 05.08.2013

Mehmet RAMABAJA
Apprenti maçon, Bâtiment-Rénovation, 26.08.2013

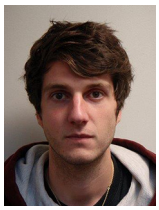
Driton HYSENI
Apprenti CVC, Génie civil, 26.08.2013

François HOUDRY
Conducteur de travaux, Génie civil, 02.09.2013

Francisco ROJO BOTANA
Maçon, Génie civil, 02.09.2013

Johnatan BEI
Foreur-scieur, Travaux spéciaux de la construction, 02.09.2013

Manuel Eduardo DE JESUS LOPES
Maçon, Génie civil, 02.09.2013



Maxime GOUDET
Conducteur de travaux, Bâtiment-Rénovation, 23.09.2013

Juan TRAVIESO
Chef de projet, Entreprise générale, 03.10.2013

Michaël LORENZON
Conducteur de travaux, Génie civil, 28.10.2013

Didier PONNAVOY
Chargé de sécurité, Ecoservices SA, 01.11.2013

MARIAGE

Nous félicitons les jeunes mariés, **Aurika TERZI** et **Fabrice REYMOND** et leurs souhaitons bonheur, santé et prospérité !

NAISSANCES

Nous souhaitons la bienvenue à :

Eloáh Rafaella, née le 01.05.2013, fille de Carlos Manuel FARIA RAFAEL et Nivia ALMEIDA RAFAEL

Elsa Lylou, née le 03.07.2013, fille de Eddy PERTUISET et Catherine PERTUISET ARALOSSI

Louise, née le 11.07.2013, fille de Benoît BALADDA et Eliane BULLAT

Longue et heureuse vie!

RETRAITES ANTICIPÉES

Le deuxième semestre de l'année 2013, dixième anniversaire de la FAR, voit le départ en retraite anticipée de deux de nos fidèles collaborateurs :

Carlos Alberto DIREITO, Manoeuvre, Génie civil, départ au 31.12.2013 après 13 ans de service et **Enrique RODRIGUEZ FERNANDEZ**, Contremaître, Bâtiment-Rénovation, départ au 31.12.2013 après 41 ans de service. Nous les remercions pour leur fidélité et leur souhaitons une excellente retraite - bien méritée!

RÉUSSITES CFC

Nous félicitons pour l'obtention de leurs CFC :

CFC Constructeur de Voies de Communication, option routes
- **Landry LECHEVALIER**
- **Robin MARTINEZ**

CFC Article 32
- **Nelson Filipe MARQUES BARREIRA**
- **Filipe Ricardo MOREIRA REIS**
- **Rui MORGADO DE ALMEIDA**
- **Antonio Francisco ROMEIRA TRABUCO**

CFC Employé de Commerce
- **Philippe Raphaël OLIVEIRA RODRIGUEZ**

SORTIE CULTURELLE
SPECTACLE CALACAS ZINGARO

Le mercredi 19 juin 2013, nous étions quarante collaborateurs invités à venir découvrir sur la Plaine de Plainpalais, la dernière création du maître écuyer Bartabas pour le théâtre équestre Zingaro.

Au Mexique, Calacas signifie squelette, symbole de la fête traditionnelle des morts, racines de ce spectacle. Une représentation à couper le souffle où la troupe de Bartabas mêlant ses chevaux aux danseurs parés de costumes macabres a diffusé l'émotion, au son endiablé des «Chinchineros», duo tambour-cymbale du Chili.

Ce spectacle nous a laissé un souvenir fort et cette sortie culturelle fut l'occasion de nous retrouver et de renforcer les liens des collaborateurs.

Anne-Sophie TABARY
Assistante de Direction

IMPRESSUM
Comité de rédaction Raphaël RAMPINI, Elsa BARIN, Bernard CHABRE, Pascal MAGNIN. **Ont participé à ce numéro** Benoît BALADDA, Florian CHASSIGNOL, Eric DUPRAZ, Nicolas IMBERT, Julien ROUXEL, Philippe SIMON et Anne-Sophie TABARY. **Photos** Gérard PÉTREMAND, Rampini & Cie SA. **Graphisme** Rampini & Cie SA. **Impression** Moléson Impressions. Cette publication est imprimée sur du papier Cocoon certifié FSC 100% recyclé.

ENTREPRISE GÉNÉRALE

Propriétaire privé représenté par ALIOS SA
- Construction de six villas mitoyennes au chemin des Châtats 44 à 44E à Bellevue
  Bureau d'architectes : Alios SA
  Bureau d'ingénieurs civils : MDB Ingénieurs civils associés SA
  Bureau d'ingénieurs CVSE : Rigot Rieben Engineering SA
  Planificateur : IM Projet (Suisse) Sàrl

BÂTIMENT - RÉNOVATION

Centre d'Imagerie de la Servette
- Création d'une antenne de radiologie IRM comprenant les travaux de terrassement et béton armé
  Bureau d'architectes : Baillif-Loponte & Associés SA

EMEG SA
- Construction de deux immeubles avec garage souterrain au chemin Floraire à Chêne-Bourg
  Bureau d'architectes : Claude MARTEAU
  Bureau d'ingénieurs : NOSSOB.CH Ingénieurs civils Sàrl

FCIL – Fondation Communale Immobilière de Lancy
- Travaux de maçonnerie pour la rénovation des pièces d'eau dans 135 appartements à l'avenue des Communes-Réunies N° 80, 82 et 84 à Lancy
  Bureau d'architectes : ZM Architectes

FED - Fondation HMB Emile Dupont
FIPLC - Fondation d'intérêt public pour le logement à Confignon
- Construction de deux immeubles de logements sociaux HBM et HM à la rue Joseph-Berthet à Cressy-Confignon
  Bureau d'ingénieurs : Camen & Rutschi Ingénieurs Sàrl

Institut des Hautes Etudes Internationales, Fondation des Parkings et la Ville de Genève
- Création d'un dallage pour une esplanade publique sur l'étanchéité de la dalle toiture du parking P+R de Sécheron
  Bureau d'architectes : Lacroix Chessex Architectes
  Bureau d'ingénieurs : Association Ott & Uldry Sàrl - Th. Jundt Ingénieurs Civils

Propriétaires privés
- Construction de deux villas contiguës avec garages à l'avenue Louis-Yung à Versoix
  Direction des travaux : TK Architecture SA
  Bureau d'architectes : Hervé De Giovannini architecte
  Bureau d'ingénieurs : ICSTP SA Ingénieurs Conseils
- Construction de deux villas mitoyennes au chemin des Laz à Onex
  Bureau d'architectes : JRM-Architecture
  Bureau d'ingénieurs : Gérard Chevallier SA

Propriétaire privé représenté par ALIOS SA
- Construction de six villas mitoyennes au chemin des Châtats 44 à 44E à Bellevue
  Entreprise générale : Rampini & Cie SA
  Bureau d'architectes : Alios SA
  Bureau d'ingénieurs : MDB Ingénieurs civils associés SA

Ville de Versoix
- Construction d'un bâtiment communal «Le Boléro»
  Direction des travaux : HRS Real Estate SA
  Bureau d'architectes : Atelier d'Architecture Dominique Grenier et Associés SA
  Bureau d'ingénieurs : Petignat & Cordoba Ingénieurs civils

GENIE CIVIL

Aéroport International de Genève
- Construction d'une tranchée couverte pour mise en souterrain de la route Douanière parallèle à l'aéroport, de galeries techniques et de la plateforme «Tribagages», longueur 450 mètres
  Entreprise générale : Vinci Construction France
  Bureaux d'architectes : Rogers Stirk Harbour + Partners / Atelier d'architecture Jacques Bugna SA
  Bureaux d'ingénieurs : Ingérop Conseil et Ingénierie, Geos Ingénieurs Conseils SA / T-ingénierie SA - Travaux en consortium

Commune de Plan-les-Ouates
- Agrandissement du cimetière communal
  Bureau d'architectes : Atelier d'architecture R. Ehrat

Commune de Satigny
- Réfection de la route du Moulin-Fabry y compris encaissement et bordures/pavages
  Bureau d'ingénieurs : BATEC, Olivier Vuagnat et associé

Commune de Vernier
- Réalisation d'un trottoir au chemin Mouille-Galand
  Bureau d'ingénieurs : EDMS SA

Département de l'Urbanisme, office des bâtiments
- Aménagement de jardins familiaux au lieu dit «Champ-Bossus» à Vernier comprenant les travaux de terrassement, d'un parking et cheminements, aménagements des lots de jardins et création de soubassements pour 140 cabanons en bois
  Bureaux d'architectes : Association d'architectes atba – l'atelier bureau d'architectes SA et Mayor + Beusch architecture & urbanisme
  Bureau d'ingénieurs : CKNR ingénieurs civils

FED - Fondation HMB Emile Dupont et
FIPLC - Fondation d'intérêt public pour le logement à Confignon
- Terrassement et collecteurs séparatifs pour la construction de deux immeubles de logements sociaux HBM et HM à la rue Joseph-Berthet à Cressy-Confignon
  Bureau d'ingénieurs : Camen & Rutschi Ingénieurs Sàrl

Gaznat SA
- Exécution de fouilles pour la pose de 700ml de dalles de protection sur le gazoduc existant aux chemins de l'Echarpine et de Poussy à Vernier
  Bureau d'ingénieurs : SD Ingénierie Genève SA

Services Industriels de Genève
- Exécution d'une fouille pour la déviation de la colonne d'eau Ø200 à la Station de Vessy.
- Travaux de fouilles, longueur ~1'280 mètres, pour la pose de deux conduites CAD, d'une conduite d'eau et d'une batterie de tubes électriques aux avenues Crozet et Edmond-Vaucher et la route des Franchises
  Bureau d'ingénieurs : SGI Ingénierie SA
- Réalisation d'un terrassement de 2'000m^3 pour l'emplacement du futur bâtiment du Pavillon de Vessy, réalisation de travaux de fouilles pour différents réseaux, déviation d'une colonne d'eau Ø400 et d'un collecteur des eaux usées
  Bureau d'architectes : ar-ter, atelier d'architecture - territoire sàrl
  Bureau d'ingénieurs : EDMS SA

Services Industriels de Genève et la Ville de Genève
- Fouille de 60 mètres pour la construction d'une batterie de 2 à 4 tubes électriques Ø120/132 et réfection du trottoir en béton à l'avenue Ernest-Pictet.
- Introduction dans le nouveau bâtiment des collecteurs EU et EP, des conduites d'eau, gaz, Swisscom et Naxoo et réfection du trottoir en béton à la rue Abraham-Gevray.
  Bureau d'architectes : BMS Architecture

Skyguide et OFCL - MétéoSuisse
- Réalisation de socles en béton armé et de fouilles pour raccordements de mâts radars dans l'enceinte de l'Aéroport International de Genève
  Bureau d'ingénieurs : MDB Ingénieurs Civils Associés SA

Société Coopérative Migros Genève
- Réfection des surfaces de circulation et de stationnement en béton, 760m^2 et enrobés bitumineux, 5'000m^2 au dépôt de la Migros La Praille
  Bureau d'ingénieurs : EDMS SA

Ville de Genève - Département des constructions et de l'aménagement
- Terrassement à l'intérieur et à l'extérieur de l'école des Cropettes pour exécution d'un radier, de fondations et réalisation de 65 micropieux
  Bureau d'architectes : LVPH architectes Sàrl
  Bureau d'ingénieurs : Thomas Jundt Ingénieurs civils SA

Ville de Lancy
- Aménagement d'une esplanade sur un parking souterrain au chemin de Compostelle, quartier de la Chapelle comprenant 550 éléments préfabriqués en béton vert (murets, bordures, bancs, abris)
  Bureau d'architectes: dl-a, designlab-architecture SA
  Bureau d'ingénieurs : Erbeia Ingénierie Civile SA

Ville d'Onex et Ville de Lancy
- Collecteurs EU/EP – Gestion des eaux pluviales et usées au chemin Pré-Longet et chemin des Mouilles, soit : réalisation du raccordement des collecteurs sur la route de Chancy, terrassement et construction d'un bassin de rétention en béton armé
  Bureau d'ingénieurs : GEOS Ingénieurs-Conseils SA

Zurich IMRE AG
- Aménagements extérieurs autour du bâtiment de la Zurich Assurances à l'avenue Eugène-Pittard.
  Bureau d'architectes : clavienrossier architectes hes/sia Sàrl
  Bureau d'ingénieurs : Schaeffer G. & Bartolini S. SA

LAC ET RIVIÈRES

Commune de Rolle
- Extension du port Ouest de Rolle
  Bureau d'ingénieurs : BG Ingénieurs Conseils SA - Travaux en consortium

DIME – Direction générale de l'eau - Service de la renaturation des cours d'eau
- Renaturation du Foron, secteur Pierre-à-Bochet à Thônex : travaux de terrassement, génie civil et génie biologique et agrandissement du gabarit, aménagement du lit et des rives
  Bureau d'ingénieurs : Groupement d'étude CERA-GREN

PPE Port-Léman
- Dragage du port (2'100m3 de sédiments) et remplacement des chaînes d'amarrage à Versoix

Propriétaires privés
- Remplacement et prolongement du débarcadère existant à Vésenaz
- Renfort du mur sous le figuier côté lac à Nyon
- Renforcement de la semelle du mur dans le garage à bateau à Nyon
- Remise en état du débarcadère endommagé par un bateau lors des intempéries à Vésenaz
- Renfort du pied de mur et digue, dragage et remise en état des débarcadères à Anières
- Remise en état d'un débarcadère sur la route de Lausanne à Genthod
- Remise en état d'un mur de quai et aménagements extérieurs à Céligny
- Rallongement d'une rampe à bateau sur la route de Suisse à Versoix

Ville de Nyon – Service des travaux et environnement
- Rhabillages sous l'eau des zones dégradées d'un mur devant la plage des Trois-Jetées

TRAVAUX SPÉCIAUX DE LA CONSTRUCTION

Clinique La Colline
- Travaux de démolition de cloisons pour l'aménagement du 1er et 2ème étages
  Entreprise générale : BatiLac – Entreprise Générale de Construction
  Bureau d'architectes : Reynaud & Gaillard Architectes Associés

Coopérative Prima Vesta
- Divers travaux de forage et de sciage à l'Abbaye.

IndustriALL global union
- Rénovation du 3ème étage et du rez-de-chaussée de l'immeuble 54bis, route des Acacias.
  Architecte d'intérieur : Corinne MOSIMANN

Propriétaire privé
- Agrandissement d'une trémie d'escalier au chemin des Mouilleuses à Laconnex